



The Library
UC SAN DIEGO

Brinco: video documentation

2005

21 minutes, 10 seconds

Transcribed by: Jennifer Donovan

[inSite Archive](#)

UC San Diego Library Digital Collections

<https://library.ucsd.edu/dc/object/bb1538824w>

Copyright: Unknown (US)

Use: This work is available from the UC San Diego Library. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraint(s) on Use: This work may be protected by the U.S. Copyright Law (Title 17, U.S.C.). Use of this work beyond that allowed by "fair use" requires the written permission of the copyright holders(s). Responsibility for obtaining permissions and any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Libraries. Inquiries can be made to the UC San Diego Libraries department having custody of the work.

Time	Transcription
00:01	[5]
00:01	[4]
00:02	[3]
00:03	[2]
00:06	[music] [Brinco a project by Judi Werthein US / Mexico Border, 2005]
00:15	[music]
00:18	[KPBS radio] Dwane Brown: This is KPBS news in San Diego. I'm Dwane Brown. Declarations of emergency in border states like Arizona and New Mexico have kicked the immigration debate into high gear recently. Artist Judi Werthein has walked smack dab in the middle of this controversy. She's hoping to leave her foot print, literally, with a special crossing sneaker she's designed to help migrants negotiate the sometimes deadly border terrain. The project is part of a larger cross border art exhibit called <i>inSite05</i> .
00:49	[music]
01:30	[music] [Brinco Judi Werthein 2005 © This product was manufactured in China under a minimum wage of 42 \$ us. A month working 12 hour days]
01:37	[music] [Shangai, China]*
01:54	Judi Werthein: Hi
01:55	Mr. Xu: Okay. Nice to meet you.
01:56	[Mr. Xu, Mayor of Tah Ya Hu] Mr. Xu: My name is Bang. B-ang. Chinese Mr. Xu, X-U. Mayor of a little town named Tah Ya Hu. Yeah.
02:07	Judi: And we're going there right?
02:09	Mr. Xu: Yeah.
02:10	Judi: And there is the factory?
02:12	Mr. Xu: Yeah.
02:13	Mr. Xu: We can make shoes for like company [like] Nike because— is the bigger population, their labor is very cheap. Education in China is good, so we can fund a

lot of workers in everywhere and the labor is very cheap. So most of the foreign investors invest funds in China to set up fair trade because the — cheaper labor.

02:45 Judi: So this is a factory of?

02:47 Mr. Xu: Plastic toy.

02:51 [noises]

02:59 [laughter]

03:00 [engine noises]

Judi: Aca en Shanghai. No, no pude filmar nada porque no me mostraron la fábrica de Brinco. Encontraron todas otras fábricas, pero no quisieron que viera la fábrica de Brinco, ah si que no pude filmar. Te mando un beso, estoy llendo al aeropuerto.

[English Subtitles, Judi: I'm here in Shangai*. No, I couldn't shoot it... they didn't show me the BRINCO factory. They took me to other factories but they didn't want to take me to the BRINCO factory so I couldn't get that footage. I'm on my way to the airport, I'll see you soon.]

03:17 [airplane noises]

03:25 [San Diego, California] [music]

03:27 Judi: Ya estamos igual. [Cross talk]

3:28 [indistinct talking]

03:38 [music] [indistinct talking] [Blends Sneaker's Store]

03:54 [215.00 U.S. \$ + tax]

04:00 [music continues]

Store customer: Really cool shoes. Is it Brinco? I heard about this shoe Brinco and thought to myself, this is something that I absolutely have to have. This is like a total collectable item. Do you have any— can I try them on?

04:12 Store employee: Yeah.

04:13 Store customer: What do you think?

04:15 Store customer: Shoes like this, I have like a thousand sneakers in my closet, like one to go with every different outfit but these I like. They are totally unique. They're absolutely comfortable and I just like the detailing in it. But the whole concept, migrant, you know all the little things that come with it.

- 04:38 Store employee: Two thirty-one sixty-six is going to be your total. [music]
- 04:43 Michael Marcotte: As we all know, living on the border makes for interesting contrast and interesting stories, and this week brought the beginning of a huge cross border art installation called *inSite05*. One of the more interesting events is the distribution of specially made shoes— to Mexican migrants. And Amy you've brought the shoes with you. You're going to show us basically what this art project is all about. What do you have there?
- 05:08 [Full Focus Top Stories]
[Amy Isackson]
[KPBS News]
Amy Isackson: These are called Brincos, which Brinco in Spanish means jump and that's the word that— that would be illegal immigrants use to describe the act of going from Mexico into the U.S. illegally. They jump. And so these are the shoes. You can see they are kind of a sturdy hiking boot because the reality of it is, now that many illegal immigrants who are coming across are going through the mountains and deserts. They've been pushed further East and its really rough, harsh terrain— rocks, tarantulas, and so these shoes are meant to offer a little bit of protection.
- 05:40 [Full Focus Top Stories]
[inSite '05]
- 05:44 Amy Isackson: And you can see that they have the Mexican Aztec eagle on the back which is the 'Hecho en Mexico', which is where the migrants are from largely. And on the front it has the quarter— there the eagle from the U.S. quarter, and that's to represent where the migrants are going and what they're going after which is U.S. money. On the back you can see this little guys is the patron saint of the migrants and the artist Judi Werthein who made the shoes, did hours of interviews with migrants out on the trails and they told her that this saint would appear to them when they were on their journey and he would help them on their way and then once they got into the U.S. that he also would help them find jobs and make a life for themselves there.
- 06:25 Michael Marcotte: What is the artist's meta-message in all of this?
- 06:30 Amy Isackson: I think it's— there— there are a few elements. One she's obviously trying to make a statement about illegal immigration and just have these as a conversation piece to get people talking about illegal immigration.
- 06:41 [Full Focus Top Stories]
[Amy Isackson]
[KPBS News]

- 06:41 Amy Isackson: Two, she is part of *inSite05* as you mentioned and the goal of *inSite05* is to have artists do pieces that quote intervene on the daily life at the border. And so she, this artist, was taken with illegal immigrants and illegal immigration. And so this is her intervention. And she also did it because she really noticed a need that illegal immigrants, by the time that they make their way to the United— or to Tijuana even, as their staging ground, that many of them have traveled for days and they've really worn out their shoes and they don't have proper footwear.
- 07:14 Michael Marcotte: But she didn't just put these on a pedestal in some gallery, she went down to Tijuana and distributed these.
- 07:20 Amy Isackson: She's distributing them at migrant shelters throughout Tijuana and also just to migrants who gather along the border fence and wait to cross. And they— I went down with her and everyone who got them was just ecstatic. There was one woman in a migrant shelter who had lost her tennis shoes on the way up, she didn't have shoes, and she started crying when she got the shoes cause it was the first new pair of shoes she'd ever had in her life and she was probably a 40 year old woman.
- 07:44 Michael Marcotte: Ecstatic reaction from south of the border, what about north of the border?
- 07:47 Amy Isackson: Yes. North of the border, well received— well— well received also. There was a sneaker launch at a boutique sneaker store in Downtown San Diego that specializes mostly in limited edition sneakers. So rare Nikes and Adidas. And they had these on a pedestal under glass and there were sneaker collectors there. There was one kid who has two hundred pairs of limited edition sneakers and he saw these and he really— he really liked them, but—
- 08:14 Michael Marcotte: I— I just have to challenge— you know— whether the reaction north of the border was entirely positive. I mean we have a lot of voices that are...
- 08:21 Amy Isackson: Well that's what I was getting with this one— with this one— with this one sneaker collector, I mean he looked at the shoes and from an aesthetic standpoint he really liked them and the fact that they were limited, he really liked them, they appealed to his fashion sense. However, once he found out the story behind them, he was not so sure that he was going to buy a pair because he doesn't think that illegal immigrants should be coming into this country. He firmly believes that they cost U.S. taxpayers money and it's not a positive thing— for the United States. But then he— once he had time to think about it, he decided that he could buy them because he was helping people with the struggle.
- 08:30 [Full Focus Top Stories]
[Amy Isackson]

[KPBS News]

- 08:59 Amy Isackson: Yeah and other people at the reception as well. There was one husband and wife team, and the wife had bought a pair of shoes and the husband said "You know, I think this is offering illegal immigrants incentive to come to the United States and I don't agree with this purchase."
- 09:11 [music] [CNN] [6:10P ET] [Lou Dobbs tonight]
- 09:16 [BROKEN BORDERS]
- 09:17 [CNN] [BORDER SNEAKERS] [6:57]
[N.Y. ARTIST GIVING SNEAKERS AWAY TO ILLEGAL ALIENS]
Lou Dobbs: This is the latest in illegal alien footwear, the cross border sneaker. It has a compass, a mini flashlight, and its insole is a map of the U.S.-Mexican border. Art which she designed to draw attention to several issues. One the dangerous nature of illegal border crossings. Two, the consumer driven desires of Americans. And three, the way those desires are fulfilled. Only one thousand were made and the condition of their manufacturing are displayed on a tag on the shoe. Quote "manufactured in China under a minimum wage of 42 dollars a month working twelve hour days." Despite the artist's protests that it is only art, there is a political statement being made with the profits. That money is being distributed to shelters for illegal aliens along the Mexican side of the border.
- 10:23 [music] [Tijuana, Mexico] [indistinct talking]
- 10:37 [Father Luis Kendzierski, House for Migrants]
Father Luis Kendzierski: Migrante para nosotros es el que va y viene. Es un término general que significa el que está en movimiento, y esta casa, pues es para recibir el migrante y darle un apoyo necesario cuando está en la ciudad. Y quien pasa aquí, son los migrantes que no tienen donde ir, no tienen dinero, que no tienen contactos aquí en Tijuana, quien no tienen dinero para pagar un pollero, un guía, o quien los han engañado, o quienes familiares parientes hayan fallado, no podían ayudar, y se encuentran aquí en esta ciudad, y nosotros damos, pues, todo el apoyo necesario para ellos. Pueden estar hasta quince días aquí y rehacer un poquito sus vidas.

[English Subtitles, Father Luis Kendzierski: For us, migrant is the person that comes and goes. It is a general term that means the one who is in constant movement and this house is for receiving migrants and give them the necessary support while they are in this city. The people that come here are migrants that have nowhere to go or don't have money, or contacts here in Tijuana or cannot afford a guide or "pollero" because they've been deceived already or their relatives have failed them or couldn't help them, so we give them all the necessary support. They can stay here with us up to 15 days and reorganize a little bit their lives.]

- 11:15 Woman Speaker: Usted va barrer la calle, pasale.
[English Subtitles, Woman Speaker: You will sweep the sidewalk, come on in.]
- 11:16 Speaker 1: Okay, si esta bien.
- 11:18 Woman Speaker: Tu tambien va barrer la calle
[English Subtitles, Woman Speaker: You too will sweep the sidewalk.]
- 11:21 Speaker 2: Nos vemos en Los Angeles!
[English Subtitles, Speaker 2: I'll see you in Los Angeles!] [Laughter]
- 11:23 Woman Speaker: [Laughter] Pasale, adelante, si!
[English Subtitles, Woman Speaker: Come on in, come on in!] Buenas tardes,
pasen pasen!
- 11:29 [Migrants]
- 11:33 Judi: Te deportaron?
[English Subtitles, Judi: Have you been deported?]
- 11:35 Speaker 3: Me deportaron.
[English Subtitles, Speaker 3: Yes, I've been deported.]
- 11:36 Judi: Y ahora cómo vas a ir?
[English Subtitles, Judi: How are you going to go back?]
- 11:37 Speaker 3: No se como, pero voy para tras.
[English Subtitles, Speaker 3: I don't know how, but I'm going back.]
- 11:39 Judi: Tienes familia ahí?
[English Subtitles, Judi: Do you have a family in the U.S.?.]
- 11:41 Speaker 3: Mis dos hijas, mis dos hermanos tambien.
[English Subtitles, Speaker 3: My two daughters, also my two brothers.]
- 11:43 Judi: Cuantos años estuviste allá?
[English Subtitles, Judi: How long did you live there?]
- 11:46 Speaker 3: Dieciseis.
[English Subtitles, Speaker 3: 16 years.]
- 11:47 Judi: Porque te deportaron?
[English Subtitles, Judi: Why did you get deported?]
- 11:49 Speaker 3: Porque no tengo papeles.
[English Subtitles, Speaker 3: Because I don't have a visa.]
- 11:50 Judi: Trabajabas ahí?

- [English Subtitles, Judi: Did you have a job in the U.S.?.]
- 11:52 Speaker 3: Si. En el 'roofing'. Echando los techos.
[English Subtitles, Speaker 3: Yes, I was fixing roof tops.]
- 11:55 Judi: Muchos años trabajaste en 'roofing'?
[English Subtitles, Judi: For how long?]
- 11:57 Speaker 3: Como doce anos.
[English Subtitles, Speaker 3: About 12 years.]
- 11:59 Judi: Te pagaron bien?
[English Subtitles, Judi: Where** you well payed***?]
- 12:00 Speaker 3: Si. Diecinueve la hora. Por eso estoy pasando otra vez!
[English Subtitles, Speaker 3: Yes, 19 U.S. \$ per hour... that's why I'm going back there again.]
- 12:06 Speaker 4: Si, el Chunga no esta, Ma. El Chunga no esta, el Chunga lo agarraron.
[English Subtitles, Speaker 4: Chunga got busted. Chunga is gone, they got him.]
- 12:10 Speaker 5: Yo me pase solo.
[English Subtitles, Speaker 5: I crossed on my own.]
- 12:12 Judi: Como cruzaste?
[English Subtitles, Judi: How?]
- 12:13 Speaker 5: Por el cerro
[English Subtitles, Speaker 5: Through the mountains.]
- 12:14 Judi: Y como es el camino?
[English Subtitles, Judi: What's the terrain like?]
- 12:16 Speaker 5: Terrenos inhóspitos, como precipicios, como barrancos. La verdad, para bajar, tiene uno que parecer como el hombre araña, pegados a los paredes, y agarrándose donde uno pueda, y cualquier cosita que uno haga mal, o si pisó uno mal y se va uno hasta bajo, y como lo sacan, y como lo encuentran, si no iban a saber ni dónde cayó, ni quienes andaban ahí. Pero, pues a veces, uno por la necesidad o por la ansiedad de buscar una vida mejor - no tanto para uno, si no para la familia - y uno se arriesga pasarlos sabiendo que ahí puede dejar uno la vida.

[English Subtitles, Speaker 5: Deserted lands, cliffs, furrows, mountains. The truth is that to go through one has to be like Spiderman stuck to the walls and holding yourself up from anywhere you can 'cause any little mistake you do, you fall all the way down and it is almost impossible to rescue somebody down there even to find a person is very difficult without knowing where did he fall or who was him with

and sometimes because of the need to seek for a better life not so much for oneself but for the family one takes the risk of crossing knowing that doing so, you can even loose**** your life.]

- 12:49 Judi: Cuantos dias te llevo cruzar?
[English Subtitles, Judi: How long did it take you to cross?]
- 12:52 Speaker 5: Como tres dias.
[English Subtitles, Speaker 5: About three days.]
- 12:56 Judi: Sabes como vas a cruzar?
[English Subtitles, Judi: Do you know how are you going to cross the border?]
- 12:57 Speaker 6: Si, con un pollero.
[English Subtitles, Speaker 6: Yes, with a "Pollero".]
- 13:00 Judi: Y ya conseguiste uno?
[English Subtitles, Judi: Do you know any?]
- 13:02 Speaker 6: Si, la verdad es que hay varios, pero lo que falta es el dinero.
[English Subtitles, Speaker 6: Yes, there are many around, what I need right now is the money.]
- 13:06 Judi: Cuanto te cobra?
[English Subtitles, Judi: How much do they charge?]
- 13:07 Speaker 6: Entre mil doscientos, a mil ochocientos.
[English Subtitles, Speaker 6: Between 1.200 to 1.800 U.S. \$.]
- 13:11 [music]
- 13:14 Speaker 2: Mañana es Sábado. Voy a ver si puedo cruzar para Los Ángeles. A ver si Dios me da suerte y el "Sueño Americano" otra vez.
[English Subtitles, Speaker 2: Tomorrow, I will try to cross to Los Angeles. I hope God gives me good luck for "The American Dream" one more time.]
- 13:27 Judi: Y cruzaste en una cajuela?
[English Subtitles, Judi: Did you cross inside a trunk of a car? [crosstalk]]
- 13:28 Speaker 7: Si, en una cajuela. Pues me baje, y de ahi, pues, nos fuimos a Chicago. Ahí estuve trabajando, trabaje en una empresa. Me casé, y tengo una niña. Y de tres años muy bien, a como cinco años, pues, pow! Me sacaron. Y aquí estoy queriendo irme de vuelta. Eso es lo que estoy viendo, como me voy a ir. Pues, un coyote, y pow.
[English Subtitles, Speaker 7: Yes, I did. So I got out off***** the trunk and went to Chicago... once there, I started working for a company, got married, we had a baby girl and when it was about to be 5 years doing really well... there.. Pow! They

kicked me out. And here I am trying to figure out a way to get back there so I'll hire a "coyote" and... pow!]

14:06 [Voice of a "coyote"]

Coyote: Caminan por aqui, por lo que está brecha. Que seran? Como unos cuarenta y cinco minutos. Eso es lo que hacen los recorridos, por lo que es esta área de Tijuana. Por aya por Tecate, hacen como una hora. Regularmente les cobran como unos dos mil quinientos, hasta tres mil dolares.

[English Subtitles, Coyote: Here in Tijuana, they walk about 45 minutes through this breach. Through Tecate they have to walk around 1 hour. Normally a "coyote" charges between 2.500 up to 3.000 U.S. \$.]

14:22 Judi: Como es la conexión

[English Subtitles, Judi: How is the connection with a "coyote"?]

14:23 [Voice of a "coyote"]

Coyote: Pues, la conexión es, cada país tiene su respectivos traficantes. Pues, traficantes de indocumentados. Llegan aquí, ya nomas hace uno nomas, "brincarlos", y ya pues, que empiezan a caminar. Regularmente van hasta arriba, hasta lo que es la carretera, parece una camioneta, y ya lo sube, y los lleva a una casa donde los guardan todos. Y ya respectivamente los llevan a Los Ángeles, a cada parte que vayan. Pero ya de noche, y cuando tu no conoces esta área, pues, yo me pongo en el lugar de ellos, y si lo entiendo lo que es el temor y todo verdad? Uno pues aquí creció, pues, lo mira como algo natural pues - brincar y caminar - y es todo.

[English Subtitles, Coyote: Each country has their own respective dealers or smugglers of undocumented people. Once they get here we cross them to the other side of the border and then they start walking, he leads them all the way to the road. A van shows up, picks them up and drives them to a house where they all wait until they are taken to Los Angeles or wherever else they go and if you don't know this area, mostly at night it can get creepy. I put myself in their shoes and I understand their fear. One who grew up here, looks at it as something natural, right? To jump across and walk, that's all.]

15:02 [Voice of a "coyote"]

Coyote: A veces se van allá, por el lado de las montañas de Tecate, que es más largo el recorrido, y a parte es gente que no tienen dinero para pagar, y se van por aquel lado. Pues, se van como así, pensando que es fácil esto, pero ya van uno, dos, tres días, se quedan hasta acampar ahí, y sin agua, pues si, se andan quedando ahí, y está peligroso pues. Los mismos coyotes, "Es que voy a cruzar unos cuantos", y llegas, y sabes que,"Yo me hago el que no se", y tu quiteles todo, y ya después yo los llevo otra vez. Osea, los voy a llevar de todos modos, pero ya sin dinero. Osea, todo es un negocio pues.

[English Subtitles, Coyote: Those who cross through the mountains of Tecate have a much longer way to go, these are people with no money to pay for a coyote and they just go thinking that the crossing is easy and they stay for one, two, or three days in the mountains they even camp, but without water they end up dying in the mountains, it is very dangerous. Some coyotes arrange between themselves to rob the migrants, once we are there I will pretend I don't know anything while you rob them and later I will cross them anyway but at this point without their money. It's all about business after all.]

15:47 Speaker 5: Muchas personas se van con coyotes, y los coyotes ahí los dejen. Les roban todo lo que traen, ahí los dejan al intemperie. "Hagan ustedes lo que puedan. Y si sobreviven, pues bien, y si no, pues ahí quedaron.
[English Subtitles, Speaker 5: Many people hire "coyotes" and the "coyotes" abandon them, they rob them and leave them on their own to survive however they can. If they can make it out of there alive, great! But if not, let them die.]

16:00 Speaker 9: Nos pusieron las pistolas. Nos asaltaron, nos quitaron todo el dinero, nos desnudaron.
[English Subtitles, Speaker 9: They've held us at gunpoint, robbed us, took all our money and clothes and left us there, all naked.]

16:07 [Father Luis Kendzierski, House for Migrants]
Father Luis Kendzierski: Sin duda el coyote es importante para el migrante, porque sin coyote es difícil ahorita cruzar.
[English Subtitles, Father Luis Kendzierski: Without any doubt, "coyotes" are useful for migrants because without them would be even more difficult to cross.]

16:19 [Grupo Beta Patroller]
Grupo Beta Patroller: Este es recorrido que estamos haciendo para cruzar hacia el Estados Unidos. Son rutas que normalmente agarran a los migrantes. Todo esta ruta vamos a llegar a algunos puntos de referencia, o de descanso también, donde ahí la gente descansa, esperar el momento oportuno para cruzar hacia el Estados Unidos. Y ya a esperar la noche, o esperar la tarde, o comer y descansar. Hay rutas que pueden caminar a dieciocho o veinte horas. Y hay distancias que pueden caminar doce a dieciséis horas, todo depende en la ruta que agarran hacia el norte.
[English Subtitles, Grupo Beta Patroller: The route that we are taking, is the one that normally migrants use to cross to the U.S. Along these trails, we'll get to some reference points or rest spots where migrants stop and wait for the right moment to cross to the U.S. they wait for the evening, eat or rest. Some routes can take eighteen to twenty hours walking and others between twelve and sixteen hours, it all depends on the route or trail they take to the north.]

16:57 [Mother Gemma Lisot, Madre Asunta Center]

Mother Gemma Lisot: Hace como quince dias, llegó una señora aquí perdida. Dos noches se quedó en el cerro. Ya no podía caminar aquí, tuvimos que llevarla al doctor porque tenia todo los pies hinchados. No habia medico, la medicamos como podemos aquí, pero no podia caminar.

[English Subtitles, Mother Gemma Lisot: About fifteen days ago, a lady arrived, she was lost for two nights on the mountains, she wasn't able to walk any longer, we had to take her to a doctor, her feet were all swollen. We couldn't find a doctor, so we took care of her with what we had, she couldn't walk any more.]

17:23 [Father Luis Kendzierski, House for Migrants]

Father Luis Kendzierski: La migración es un fenómeno que está ahí, y que va continuar. Mismo que se ponga muros, bardas, policías de todos lados - de una forma o otra, va continuar. Muchas veces con más riesgo, cada vez más cara también. La migración es un fenómeno resultante pues de la desigualdad que hay en el mundo también, no? Entonces, una persona que vive en Veracruz o Chiapas, y gana cuatrocientos pesos a la semana, trabajando diez o doce horas al día - pues no tienes mucho futuro por delante. Cuando el sabe que en el Estados Unidos a lo mejor puede ganar esto en un día, entonces seguramente el va querer migrar, no? Y es por eso que él [se] migra. Porque quiere un futuro mejor para el, para su familia. Pues, tener una cierta esperanza de una vida más digna.

[English Subtitles, Father Luis Kendzierski: Migration is a phenomenon that exists and will keep on going despite walls, fences, police control, in one way or another, it will continue... it will become riskier to cross, or more expensive, but it will keep on going. Migrations are the result of the social contrasts that prevail in the world. A person who lives in Vera Cruz or Chiapas and makes 40 U.S.\$ a week, working ten to twelve hours a day does not have much of a future ahead. When he knows that in the U.S. he can make that money in just a day then surely he is going to want to migrate and that's why he migrates, because he wants a better future for himself, for his family, and the hopes of bringing more and more dignity into their lives.]

18:11 Judi: Cuántos de los que están acá, van a 'brincar'?

[English Subtitles, Judi: How many of you are going to "jump"?]

18:15 Audience: Todos!

[English Subtitles, Audience: All of us!] [laughter]

18:17 [music]

20:43 [Camera Operator: Fransisco Bates, Paul Ramirez Jones, Judi Werhein]

[Editor/Animator Nicolas Sarudiansky, Additional Editor Keith Strand, Project Collaboration Lucio Castro, Alejandro Ros, Mimi Eayrs]

- 20:48 [Special Thanks to: The migrants, Leo y Norma, Fansisco Bates, Liad Kiplin, Bulbo, Alejandra Seeber, Patrick Killoran, Ari Hendel, Amy Isackson, KPBS, Casa del Migrante, Blends, San Diego, Printed Matter, New York]
- 20:54 [Music]
["Frijolero"]
[Written by Molotov]
[Performed by Molotov]
[Courtesy of Universal Music Group]
["Concept 1"]
[Written by Plastikman]
[Performed by Plastikman]
[Courtesy of Minus Records]
- [News Footage]
[Courtesy of CNN]
[KPBS Television, San Diego]
[WKPBS Radio]
- 20:59 [Cuts and Burns Residency Program]
[Funding provided by Outpost Artist]
[Resource, Inc.]
- [This project was part of insiTE'05 San Diego / Tijuana]
- 21:04 [Judi Werthein 2005 ©]

* Spelled as written. Shanghai may have been misspelled.

** Spelled as written. Were may have been misspelled.

*** Spelled as written. Paid may have been misspelled.

**** Spelled as written. Lose may have been misspelled.

***** Spelled as written. Of may have been misspelled.